

La maison de la culture Rosemont – La Petite-Patrie présente:

BHUMI PRANAM,

HOMMAGE À LA TERRE !

danse classique de l'Inde et musique

14 mars 2009, 20h

En reprise:

*L'oiseau de feu
en Bharata
Natyam*

*Accompagné
de musiciens*

Chorégraphie:
Ginette
Dion-Ahmed

Musique:
Antoine
Ouellette



photo: Martin Paquin



Salle Jean-Eudes

3535, boul. Rosemont

(métro Rosemont, autobus 197, direction est)

Laissez-passer disponibles dès le samedi 28 février

Renseignements: 514-872-1730



Sattvika Danse

Rosemont
La Petite-Patrie

Montréal



www.sattvikadanse.org

514-272-4706

COMMUNIQUÉ DE PRESSE



Pour diffusion immédiate

Bhumi Pranam, hommage à la terre !

Spectacle de Bharata Natyam, danse classique de l'Inde

Montréal, le 3 mars 2009 - **La maison de la culture Rosemont – La Petite-Patrie** en collaboratoïn avec **Sattvika Danse**, dirigé par Ginette Dion-Ahmed, vous convie à une soirée où danseuses et musiciens s'allieront à travers le Bharata Natyam, l'une des formes les plus anciennes de danse classique de l'Inde. Le spectacle, **Bhumi Pranam, hommage à la terre**, sera présenté le 14 mars à 20h, à la salle Jean-Eudes, situé au 3535, boulevard Rosemont, à Montréal.

Au programme il y aura différentes chorégraphies de Bharata Natyam, interprétées par Ginette Dion-Ahmed, ainsi que les danseuses de Sattvika Danse : Kim Girouard, Sylvie Mayer, Julie Pichette et Manon Tjelios. De plus, Ginette Dion-Ahmed présentera en reprise sa chorégraphie, *L'oiseau de feu en Bharata Natyam*, une pièce inspirée du conte national russe du même nom, sur une musique originale d'Antoine Ouellette, qui sera accompagnée sur scène par Shawn Mativetsky aux percussions, Alexandre Lavoie à la flûte bansuri, Hugues D. Thériault au saxophone soprano et Geneviève Dugré au tempura.

Bhumi Pranam, c'est l'hommage à la terre. Je demande à la terre et à l'univers la permission de frapper le sol. Mère terre plus précieuse que la prunelle de mes yeux, que mes pas puissent se poser sur toi avec respect. *Bhumi*, déesse de la terre, je t'offre ma danse, hommage à toi !

Bhumi Pranam, hommage à la terre !

14 mars à 20h à la salle Jean-Eudes

3535 boulevard Rosemont, Montréal (métro Rosemont, autobus 197, direction est)
Laissez-passer disponibles dès le samedi 28 février au 6707 avenue De Lorimier dès 13h.

INFORMATION: 514-872-1730

-30-

Source: Ginette Dion-Ahmed, 514-272-4706, info@sattvikadanse.org,
www.sattvikadanse.org

PRESS RELEASE



For immediate publication

Bhumi Pranam, a tribute to the earth!

A presentation of Bharata Natyam, classical dance from India

Montreal, Canada, March 3, 2009 – **The Maison de la culture Rosemont – La Petite-Patrie and Sattvika Danse**, directed by Ginette Dion-Ahmed, invites you to an evening where dancers and musicians are joined in a presentation of Bharata Natyam, one of the most ancient forms of classical dance from India. **Bhumi Pranam, a tribute to the earth**, will be presented March 14, 2009 at 8 p.m., at the Salle Jean-Eudes, 3535 Rosemount Boulevard, in Montreal.

The programme includes several Bharata Natyam choreographies interpreted by Ginette Dion-Ahmed and dancers from Sattvika Danse including Kim Girouard, Sylvie Mayer, Julie Pichette and Manon Tjelios. Ginette Dion-Ahmed will also present her most recent creation, *The Firebird - a Bharata Natyam dance*, a choreography inspired by a national Russian tale of the same name and set to original music by Antoine Ouellette. The dancers will be accompanied by live musicians Shawn Mativetsky on percussion, Alexandre Lavoie on the Bansuri flute, Hugues D. Thériault on the soprano saxophone and Geneviève Dugré on Tempura.

Bhumi Pranam is a tribute to the earth. I ask the earth and the universe permission to stamp my feet on the ground. O precious Mother Earth, may my dance steps land on you respectfully! Bhumi, goddess of the earth, I offer this dance as a tribute to you!

Bhumi Pranam, a tribute to the earth!

March 14 at 8 p.m. at the Salle Jean-Eudes

3535 Rosemount Blvd, Montreal (Rosemount metro, 197 bus going East)

Passes available starting at 1 p.m on February 28 at 6707 De Lorimier Avenue

INFORMATION: 514-872-1730

-30-

Source: Ginette Dion-Ahmed, 514-272-4706, info@sattvikadanse.org,

www.sattvikadanse.org

MUSICIENS

Antoine Ouellette (ouellette.antoine@uqam.ca)

Biologiste, compositeur et musicologue, Antoine Ouellette est titulaire d'un Ph.D. en Études et pratiques des arts (UQÀM) pour des recherches interdisciplinaires sur la musique des oiseaux. Son ouvrage *Le chant des oyseaulx. Comment la musique des oiseaux devient musique humaine* est publié aux Éditions Triptyque (2008). Il enseigne la musicologie et l'histoire de la musique à l'UQÀM. Membre agréé du Centre de musique canadienne, il est l'auteur d'une quarantaine de partitions. Depuis 2006, il étudie le Bharata Natyam auprès de Ginette Dion-Ahmed. Son intérêt pour les arts classiques du Sud de l'Inde l'a mené récemment à composer *Sattvika : l'Oiseau danse*. À la fois méditative et énergique, sa musique porte des échos de la nature, en appelant la civilisation humaine à une meilleure harmonisation avec celle-ci.

Shawn Mativetsky (shawn@shawnmativetsky.com, www.shawnmativetsky.com)

Percussionniste polyvalent, Shawn Mativetsky est tout aussi à l'aise dans la musique occidentale classique, contemporaine que dans la musique traditionnelle de l'Inde. Il donne régulièrement des conférences, des ateliers et des prestations au Canada et aux États-Unis. Il enseigne le tabla et les percussions à l'Université McGill. Shawn Mativetsky est un disciple ganda-band de Pandit Sharda Sahai, du gharana de tabla de Bénarès et a aussi étudié le tabla avec Bob Becker. Il détient une maîtrise en musique de l'Université McGill et a reçu plusieurs bourses, entre autres, du Conseil des Arts du Canada.

Alexandre Lavoie

Alexandre Lavoie a complété deux D.E.C. en musique (piano classique et flûte jazz) et termine présentement un baccalauréat en musique populaire. Musicien versatile, il interprète des styles très variés comme le jazz, la musique populaire, la musique classique occidentale et hindoustani. Il a d'ailleurs fait un séjour d'étude de 5 mois en Inde pour approfondir ce dernier style. Il a participé à plusieurs enregistrements d'albums populaires et il a été invité à plusieurs reprises à se produire avec divers groupes.

Hugues D. Thériault

Hugues a étudié en interprétation à l'Université de Montréal sous la direction de Jean-François Guay et il a complété un D.E.C. en composition au Collège de Sherbrooke. Il est récipiendaire de deux premiers prix au Concours solistes et petits ensembles de Victoriaville, ainsi que d'un premier prix national au Concours de musique du Canada. Hugues poursuit un baccalauréat en enseignement de la musique à l'UQÀM. Il est également membre de diverses formations musicales dont l'Ensemble à vents de l'Université de Sherbrooke.

Geneviève Dugré

Musicienne amatrice et ancienne instructrice de nage synchronisée, Geneviève se passionne maintenant pour les danses orientales, africaines, percussives, flamenco et plus récemment, le Bharata Natyam. Détentrice d'un baccalauréat en communication et ayant étudié en science politique, elle réalise des activités de recherche, d'enseignement et d'intervention en plus de militer pour diverses causes. Le Bharata Natyam, cet art complet, lui permet de conserver un équilibre pour ses études doctorales en sociologie.

PRODUCTION

Costumes de Bharata Natyam: Radhe Shyam (Inde) / Costumes du sorcier et des gardes: Gertrude Dion

Création de l'arbre: Geneviève Vigneault, www.lesoufflard.com / Direction technique: Jean Desmarais

Sonorisation : Éric Tourangeau, tourangeau@questzones.com

Conception des éclairages: Audrey-Anne Bouchard, audreyannebouchard@gmail.com / Vidéo: Claude Caron

Infographie (affiche et affichette): Alina Panteleev, www.essencepd.com / Photo: Martin Paquin

Remerciements à:

Mme Monique Garneau, agente culturelle, et Michel Patry, assistant, à la maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie ainsi que Lucie Berthiaume à la table de Sattvika Danse.

Pour des renseignements concernant les activités de Sattvika Danse contactez-nous au:

514 272-4706 / info@sattvikadanse.org / www.sattvikadanse.org



La maison de la culture Rosemont—La Petite-Patrie présente

BHUMI PRANAM HOMMAGE À LA TERRE !

Danse classique de l'Inde et musique

Samedi 14 mars 2009, 20h

Salle Jean-Eudes



Le Bharata Natyam

LE BHARATA NATYAM

Cette danse classique de l'Inde, originellement présentée dans les temples, a gardé son caractère dévotionnel. Ses *adavus*, ou mouvements de base, unissent les gestes des mains ou *hastas*, l'usage des yeux et de la tête en unisson avec le corps entier, ainsi que les jeux rythmiques des pieds. De plus, l'expression faciale ou *abhinaya* étaye la danse pour communiquer toute la gamme des émotions et donner vie à des personnages. Ainsi, le sens des poèmes chantés, inspirés des écrits védiques de l'hindouisme, est révélé et c’est avec dévotion qu’ils sont dédiés à diverses divinités. L’apprentissage du Bharata Natyam est un long voyage au cœur de l’être, où le corps, l’âme et l’esprit s’allient et se fondent en parfaite harmonie.

Le Bharata Natyam

PROGRAMME

****** Note: Ces chorégraphies seront précédées d’une explication des *hastas* ou position des mains.**

Le Bharata Natyam

ANGIKAM BHOUVANAM

Salutation. Nous nous prosternons devant Shiva, divinité suprême, qui se révèle lui-même à travers l’univers, la parole de l’homme et le firmament des étoiles.

Chorégraphie: Jayalakshmi Eshwar, adaptation pour un groupe: Ginette Dion-Ahmed

Danseuses: Ginette Dion-Ahmed, Kim Girouard, Sylvie Mayer, Julie Pichette et Manon Tjelios

Le Bharata Natyam

MALLARI

C’est un hommage à la déesse de la terre, *Bhumi*, représentée ici sous la forme d’un arbre, à la fois fruité et fleuri, signifiant l’abondance de notre Mère terre. *Bhumi, dès que le jour se lève, je te rends hommage; à la nuit tombée, je m’incline devant toi.*

Chorégraphie: Jai Govinda, adaptation pour un groupe: Ginette Dion-Ahmed

Danseuses: Ginette Dion-Ahmed, Kim Girouard et Sylvie Mayer / Musiciens: voix: Preethy Mahesh,

mridangam: Shaktivel Muruganandam, violon: Shikhamani, flûte: Srinivasan

Le Bharata Natyam

*SRI ANNAPURNA STOTRAM*****

Ici, un hommage est rendu à la déesse Annapurna, celle qui donne la nourriture et comble le besoin primordial de tous les êtres vivants.

Chorégraphie: Jayalakshmi Eshwar / Danseuse: Ginette Dion-Ahmed / Musiciens: nattuvangam: Jayalakshmi Eshwar,

voix: O.S. Sridhar, mridangam: Sri Ganesh Lalgudi, violon: Hari Kumar

Le Bharata Natyam

*EE PARIYA SOBHAGAVA*****

Gopala, aussi nommé Krishna, a des qualités exceptionnelles que l’on ne retrouve en aucun dieu ou être humain. Il est très cher aux gopis, ou vachères, qui, amoureuses de lui, lui sont complètement dévouées.

Chorégraphie: U.S. Krishna Rao et Chandrabhaga Devi, adaptation pour un groupe: Ginette Dion-Ahmed

Danseuses: Ginette Dion-Ahmed, Kim Girouard, Sylvie Mayer et Manon Tjelios / Musiciens: nattuvangam: Govindarajan,

voix: Elangovan, mridangam: Vasudevan, flûte: Raghuraman, violon: Shri Chakrapani

Le Bharata Natyam

JATISWARAM

Les danseuses exécutent diverses séquences de mouvements rythmés qui accompagnent la mélodie.

Chorégraphie: Jai Govinda, adaptation pour un groupe: Ginette Dion-Ahmed

Danseuses: Kim Girouard et Sylvie Mayer / Musiciens: Orchestre de Vyjayantimala

Le Bharata Natyam

RANGOLI

C’est avec les rythmes des pieds et l’ondulation des mains que la danseuse dessine des motifs sur le sol décorant ainsi, *Bhumi*, la déesse de la terre.

Chorégraphie et danseuse: Ginette Dion-Ahmed / Composition musicale et percussions: Shawn Mativetsky

*L’OISEAU DE FEU EN BHARATA NATYAM *****

Dans le jardin enchanté du sorcier Katschei, il y a des arbres aux pommes d’or; celles-ci renferment les âmes des belles princesses que le sorcier a ensorcelées et capturées. L’oiseau de feu avec sa plume magique ensorcelle à son tour le sorcier et le contraint à danser jusqu’à tomber d’épuisement. Le sorcier meurt. Les princesses sont libres. Le prince et la belle princesse peuvent s’unir pour toujours. *L’oiseau de feu* est, à l’origine, un conte national russe chorégraphié pour le ballet.

Chorégraphie: Ginette Dion-Ahmed / Danseuses: Kim Girouard, Sylvie Mayer, Julie Pichette et Manon Tjelios

Composition musicale *Sattvika : l’Oiseau danse* et direction : Antoine Ouellette / Musiciens: flûte bansuri: Alexandre Lavoie, saxophone soprano: Hugues D. Thériault, percussions: Shawn Mativetsky, tempura: Geneviève Dugré

Le Bharata Natyam

MANGALAM

Salutation finale. / Chorégraphie: Ginette Dion-Ahmed / Danseuses: Ginette Dion-Ahmed, Kim Girouard, Sylvie Mayer,

Julie Pichette et Manon Tjelios / Composition musicale: Antoine Ouellette

Le Bharata Natyam

DANSEUSES

Le Bharata Natyam

Ginette Dion-Ahmed

Danseuse professionnelle, professeur et chorégraphe de Bharata Natyam, Ginette Dion-Ahmed a débuté sa formation en 1990 auprès de M. Jai Govinda, directeur de la *Jai Govinda Dance Academy*, à Vancouver. Elle a complété un baccalauréat en danse moderne à l'UQÀM en 2001 et une formation de professeur de yoga au Centre de Yoga Iyengar de Montréal. Elle continue de se perfectionner en Bharata Natyam en se rendant régulièrement en Inde. Elle a dansé à plusieurs reprises au Canada et en Inde. En mars 2005, Ginette Dion-Ahmed fondait *SATTVIKA DANSE* dans le but de poursuivre sa démarche artistique et de faire connaître son art au plus grand nombre. Elle a donc produit plusieurs spectacles de Bharata Natyam, dont *Krishna, le joueur de flûte* en 2008, *Ananda* en 2007, *Offrande* en 2006, *Devi-déesse* en 2005.

Le Bharata Natyam

Kim Girouard

À sa sortie de l’École de Danse de Québec, en 2002, Kim Girouard s’installera à Montréal et débutera sa carrière professionnelle d’interprète en danse contemporaine. Elle se joindra notamment aux compagnies *P.P.S. Danse*, du chorégraphe Pierre-Paul Savoie et *Metaspora Danse*, dirigée par Irèni Stamou. Parallèlement, elle continuera son propre travail chorégraphique et, en 2005, au même moment où elle entreprenait sa formation universitaire en études chinoises, son désir profond de s’ouvrir sur le monde la poussera à s’initier au Bharata Natyam.

Le Bharata Natyam

Sylvie Mayer

J’ai dansé toute ma vie pour le plaisir et ce n’est que tardivement que j’ai eu la chance de vivre à plein régime de ma passion. J’ai joint les rangs de la compagnie *Les Sortilèges, danse du monde*, durant sept ans ce qui m’a permis de danser un répertoire extrêmement varié. Aussi, le Bharata Natyam est un coup de foudre qui date de quelques années seulement, mais j’ai eu la grande chance de trouver Ginette pour l’enseigner merveilleusement bien et pour nous donner l’occasion de le danser sur scène.

Le Bharata Natyam

Julie Pichette

Diplômée de l’École de danse de Québec en 1998, Julie Pichette pratique le butô (danse contemporaine japonaise) avec le chorégraphe Mario Veillette. Bachelière en arts plastiques à l’Université Laval, elle termine présentement une maîtrise en arts visuels. Julie reçoit une bourse de recherche du Conseil des Arts du Canada en 2003-2004 pour explorer le Bharata Natyam et les méthodes traditionnelles d’utilisation des textiles en Inde. Elle y retournera en 2007-2008 pour étudier le Bharata Natyam auprès de Mme Shobana Bhalchandra. Julie crée également des costumes et s'intéresse à la scénographie.

Le Bharata Natyam

Manon Tjelios

J’ai découvert le Bharata Natyam dans les années 1970 au pavillon de l’Inde à l’ancien site de l’Expo ’67.

Si on m’avait dit qu’un jour je ferais partie d’un tel spectacle, je ne l’aurais jamais cru ! Quand je ne fais pas du Bharata Natyam, je suis traductrice agréée, et c’est une des raisons pour lesquelles j’aime tant ce style de danse: pour moi, les *hastas* ou gestes des mains constituent un autre langage.